

## 全民英檢秘笈

全民英檢秘笈

郭岱宗 (英文系副教授)

Can' t Keep the Cake and Eat It, Too!

魚與熊掌難以兼得 (二)

### 一、 題目

A : So your (1)優先考量 are salary,

(2)福利 and vacations!

B : Exactly! What are yours?

A : I (3)選擇 a (4)令人愉快的 (5)工

作環境 : a great (6)關係 with

my boss and (7)同事.

B : I want my work (8)有意外收穫的

, too!

A : What do you mean?

B : (9)紅利, (10)升遷 and (11)認識女

孩子!

A : (12)你還真的是魚與熊掌全要了!

B : You know my boss sometimes

(13)從我背後偷看我在做什麼!

A : (14)嗯 ... , I think you should

(15)保持愉快的心情 because

you' ve chosen your priorities!

## 二、答案

(1)priorities (2)perks (3)go for

(4)pleasant (5)work environ (6)rapport

(7)colleagues (8)serendipitous

(9)Bonuses (10)career-advancement

opportunities (或promotions)

(11)romances (12)You do want to

keep the cake and eat it, too!

(13)looks over my shoulder to

monitor my activity (14)Well

(15)stay happy

### 三、 解析

1. 以下三個形容詞用法如下

happy：心裏快樂

cheerful：看起來很快樂

pleasant：使別人快樂的

2. 「同事」常用以下二字：

colleague 或 co-worker

3. look over one' s shoulder 從背後偷窺

4. 「選擇」的文法如下

(1)choose, chose ,chosen (動詞三態)

(2)choice (n.)

#### 四、中文

A：所以你的主要考量是薪水、福利、假期！

B：沒錯！你呢？

A：我比較重視工作的環境，希望和老闆、同事相處融洽！

B：我還希望能從工作中得到意外收穫！

A：什麼意外收穫？

B：額外的收入、升遷、還有認識女生！

A：你還真是全要了呢！

B：你知道我的老闆有時候會從我的背後監視我嗎？

A：嗯… …，既然你滿足於其他的優先考量，就高高興興地做下去吧！